

<b>TÍTULO DE LA ASIGNATURA</b>	<b>El desarrollo de la autonomía en el aprendizaje: fomentar el aprendizaje autodirigido.</b>
<b>PROFESORA</b>	Maria Giovanna Tassinari giovanna.tassinari@fu-berlin.de
<b>NÚMERO DE CRÉDITOS (ECTS)</b>	2
<b>JUSTIFICACIÓN</b>	<p>El desarrollo de las competencias de aprendizaje autónomo debe constituir una parte integrante de la formación de aprendices de lenguas extranjeras en el marco del aprendizaje a lo largo de toda la vida.</p> <p>La autonomía es una metacompetencia compleja que supone diferentes competencias parciales: la capacidad de definir objetivos pertinentes, seleccionar materiales y tareas, establecer y respetar un ritmo de trabajo individual y reflexionar sobre el propio aprendizaje.</p> <p>¿Cómo promover la autonomía en clase? ¿Con qué métodos y enfoques? En el “continuum” entre el aprendizaje centrado en la persona que enseña y en la que aprende, entre aprendizaje formal e informal, el aprendizaje en el Centro de Recursos puede constituir un puente relevante. El desarrollo de la autonomía supone que quienes aprenden tengan un margen de elección para determinar sus objetivos de aprendizaje, elegir tareas, temas y modalidades de trabajo. Un papel crucial lo desempeñan tanto la reflexión como la evaluación del trabajo hecho. Las/Los docentes deben organizar los materiales y las fases de trabajo individual /grupal y llevar a cabo actividades conducidas al aprendizaje autónomo. Asimismo deben asumir el papel de personas expertas, asesoras/-es y co-aprendientes.</p>
<b>COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE</b>	<p>El estudiantado puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informarse y leer de manera crítica bibliografía relacionada con el concepto de autonomía en el aprendizaje y centros de recursos de autoaprendizaje.</li> <li>• Observar y analizar procesos de aprendizaje autónomo.</li> <li>• Analizar tareas y materiales para el aprendizaje autónomo.</li> <li>• Planear unidades de aprendizaje autónomo.</li> </ul> <p>Resultados del aprendizaje:</p> <p>El estudiantado conoce y analiza de manera crítica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El proceso de aprendizaje autónomo.</li> <li>• Enfoques y recursos que conducen al aprendizaje autónomo.</li> </ul> <p>Asimismo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plantea y aplica estrategias paralelas al aprendizaje autónomo.</li> <li>• Desarrolla unidades en el marco del aprendizaje autónomo.</li> </ul>
<b>CONTENIDOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los fundamentos de la autonomía de aprendizaje:             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ bases teóricas, aspectos cognitivos y metacognitivos</li> <li>○ actitudes y competencias</li> <li>○ la dimensión social del aprendizaje</li> </ul> </li> <li>• Enfoques para la autonomización:             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ el papel del profesor o la profesora, el papel de las/los aprendientes</li> <li>○ tareas autonomizantes</li> </ul> </li> <li>• El Centro de Recursos como puente entre el aprendizaje eterodirigido y el aprendizaje autodirigido / autónomo</li> </ul>
<b>ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exposición docente</li> <li>• Observación y análisis de sesiones de aprendizaje, de consejería, de tutoría</li> <li>• Análisis de materiales didácticos – en equipo.</li> <li>• Exposición del estudiantado a partir de la observación y del análisis hecho.</li> <li>• Discusión</li> </ul>

<b>SISTEMA DE EVALUACIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participación activa</li> <li>• Desarrollo de una unidad didáctica para el aprendizaje independiente en un centro de aprendizaje autónomo (Forma parte del Portfolio).</li> </ul>
<b>DOCUMENTACIÓN</b>	<p>Albero, Brigitte &amp; Poteau, Nicole (Eds.): <i>Enjeux et dilemmes de l'autonomie. Une expérience d'autoformation à l'université</i>. Paris: Éditions de la maison des sciences de l'homme.</p> <p>Aoki, Naoko (1999): Affect and the role of teacher in the development of learner autonomy. In: Arnold, Jane (ed.): <i>Affect in Foreign Language Learning</i> Cambridge: Cambridge University Press: 142–154.</p> <p>Benson, Phil (2007): Autonomy in language teaching and learning. <i>Language Teaching</i>, 40, 21–40.</p> <p>Benson, Phil (2011): <i>Teaching and Researching Autonomy</i>. Second Edition. London: Longman.</p> <p>Carette Emmanuelle &amp; Castillo Désirée (2004) : Devenir conseiller: quels changements pour l'enseignant ? <i>Mélanges CRAPEL</i>, 27, 71–97.</p> <p>Chateau, Anne &amp; Macaire, Dominique (eds.) (2011): <i>Numéro spécial : Pratiques d'accompagnement(s) des apprenants en présentiel et à distance</i>. <i>Mélanges CRAPEL</i>, 32.</p> <p>Dam, Leni (1995): <i>Learner Autonomy 3: from Theory to Classroom Practice</i>. Dublin: Authentik.</p> <p>Dam, Leni (ed.) (2001): <i>Learner Autonomy: New Insights/Autonomie de l'apprenant: nouvelles pistes</i>. Special Issue AILA Review, 15.</p> <p>Dickinson, Leslie &amp; Wenden, Anita (eds.) (1995): <i>Autonomy, Self-direction and self-access in Language Teaching and Learning</i>. Special issue System 23/2.</p> <p>Everhard, Carol Joy (2012): Re-placing the jewel in the crown of autonomy: A revisiting of the 'self' or 'selves' in self-access. <i>Studies in Self-Access Learning Journal</i>, 3(4), 377–391. Online: <a href="http://sisaljournal.org/archives/dec12/">http://sisaljournal.org/archives/dec12/</a>.</p> <p>Gardner, David (ed.) (2007): <i>Learner autonomy 10: Integration and Support</i>. Dublin: Authentik.</p> <p>Gardner, David &amp; Miller, Lindsay (eds.) (1994): <i>Directions in Self-Access Language Learning</i>. Hong Kong: Hong Kong University Press.</p> <p>Gardner, David &amp; Miller, Lindsay (1999): <i>Establishing Self-access: from Theory to Practice</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Gremmo, Marie-José (1995) : Conseiller n'est pas enseigner: le rôle du conseiller dans l'entretien de conseil. <i>Mélanges CRAPEL. Numéro spécial Centres de ressources</i>, 22, 33–61.</p> <p>Gremmo, Marie-José (2009) : Conseiller en langues: proposition d'analyse de deux décennies de théorie et de pratique(s) pour une approche comparée du tutorat en FOAD. In: Rivens-Monpean, A. &amp; Barbot, Marie-José (eds.) : <i>Dispositifs médiatisés et accompagnement-tutorat</i>. Collection UL3. Lille, Université Charles-de-Gaulle-Lille3: 173–190.</p> <p>Gremmo, Marie-José &amp; Riley, Philip (1995): Autonomy, self-direction and self-access in language teaching and learning: the history of an idea. In: Dickinson, Leslie &amp; Wenden, Anita L. (eds.) (1995): 151–164.</p> <p>Griffiths, Carol (ed.) (2008): <i>Lessons from Good Language Learners</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Heim, Katja &amp; Rüschoff Bernd (eds.) (2011): <i>Involving Language Learners: Success Stories and Constraints</i>. Duisburg: Universitätsverlag. Rhein-Ruhr.</p> <p>Holec, Henri (1979) : <i>Autonomie et apprentissage des langues étrangères</i>. Strasbourg: Conseil de l'Europe (in English 1981 <i>Autonomy in Foreign Language Learning</i>. Oxford: Pergamon).</p> <p>Holec, Henri (2009): Autonomy in language learning: A single pedagogical paradigm or two? In: Kjisik, Felicity / Voller, Peter / Aoki, Naoko &amp; Nakata Yoshiyuki (eds.): <i>Mapping the terrain of learner autonomy. Learning environments, learning communities and identities</i>. Tampere: Tampere University Press: 21–47.</p> <p>Kelly, Rena (1996): Language counselling for learner autonomy: the skilled helper in self-access language learning'. In: Pemberton, Richard / Li, Edward S.L./ Or, Winnie W.F. &amp; Pierson, Herbert (eds.): <i>Taking Control: Autonomy in Language Learning</i>. Hong Kong: Hong Kong University Press: 93–113.</p> <p>Ludwig, Christian &amp; Mynard, Jo (eds.) (2012): <i>Autonomy in Language Learning: Advising in</i></p>

	<p><i>Action</i>. Canterbury: IATEFL, Darwin College, University of Kent.</p> <p>Martinez, Hélène (2008): <i>Lernerautonomie und Sprachenlernverständnis. Eine qualitative Untersuchung bei zukünftigen Lehrerinnen und Lehrern romanischer Sprachen</i>. Tübingen: Narr.</p> <p>Maspero, Monica (ed.) (2012): <i>Dossier: L'autonomie en langues – processus et dispositifs d'apprentissage. Les Langues Modernes</i> 3/2012.</p> <p>Murray, Garold / Gao, Xuesong &amp; Lamb, Terry (eds.) (2011): <i>Identity, Motivation and Autonomy in Language Learning</i>. Bristol: Multilingual Matters.</p> <p>Ortiz, Isabelle &amp; Tassinari, Maria Giovanna (2011): Eine integrierte Lernumgebung zur Förderung von Lernerautonomie. In: Arntz, Reiner / Krings, Hans. P. / Kühn, Bärbel (eds.) <i>Autonomie und Motivation. Erträge des 2. Bremer Symposiums zum autonomen Fremdsprachenlernen</i>. Bochum: AKS-Verlag: 143–153.</p> <p>Rampillon, Ute (2003): Autonomes Fremdsprachenlernen – Wege zu einer veränderten Lernkultur. In: <i>Der fremdsprachliche Unterricht Englisch</i>. 37/66: 4–11.</p> <p>Lamb, Terry &amp; Reinders, Hayo (eds.) (2006): <i>Supporting Independent Language Learning</i>. Frankfurt am Main: Peter Lang.</p> <p>Lamb, Terry &amp; Reinders, Hayo (eds.) (2007): <i>Learner and Teacher Autonomy: Concepts, Realities and Responses</i>. Amsterdam: John Benjamins.</p> <p>Schmenk, Barbara (2008): <i>Lernerautonomie. Karriere und Sloganisierung des Autonomiebegriffs</i>. Tübingen: Günter Narr.</p> <p>Sheerin, Susan (1997): An exploration of the relationship between self-access and independent learning. In: Benson, Phil &amp; Voller, Peter (eds.): <i>Autonomy &amp; Independence in Language Learning</i>. London: Longman: 54–65.</p> <p>Tassinari, Maria Giovanna (2010): <i>Autonomes Fremdsprachenlernen: Komponenten, Kompetenzen, Strategien</i>. Frankfurt am Main: Peter Lang.</p> <p>Tassinari, Maria Giovanna (2012): Evaluating learner autonomy: A dynamic model with descriptors. <i>SISAL Journal, Studies in Self-Access Learning</i>. Special Issue on Advising for Language Learner Autonomy. 3(1), March 2012: 24–40.</p>
--	--